

**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE**

(negyedik tanács)

**2005. december 15.****a C-96/05. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság ügyben <sup>(1)</sup>****(Tagállami kötelezettségszegés – 2001/65/EK irányelv – Egyes társaságok éves és összevont [konszolidált] beszámolója – Az előírt határidőn belüli átültetés hiánya)**

(2006/C 48/19)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-96/05. sz., az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazottak: G. Braun és G. Zavvos) kontra **Görög Köztársaság** (meghatalmazott: N. Dafniou) ügyben, az EK 226. cikk alapján 2005. február 21-én benyújtott kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset tárgyában a Bíróság (negyedik tanács), tagjai: K. Schiemann tanácselnök, M. Ilešič (előadó) és E. Levits bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2005. december 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Görög Köztársaság – mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 78/660/EGK, a 83/349/EGK és a 86/635/EGK irányelvnek az egyes társaságok, illetve a bankok, valamint egyéb pénzügyi intézmények éves és összevont (konszolidált) beszámolójára vonatkozó értékelési szabályok tekintetében történő módosításáról szóló, 2001. szeptember 27-i 2001/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság kötelezi a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 93., 2005.4.16.

**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE**

(ötödik tanács)

**2005. december 15.****a C-144/05. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság ügyben <sup>(1)</sup>****(Tagállami kötelezettségszegés – 2002/59/EK irányelv – Az előírt határidőn belüli átültetés hiánya)**

(2006/C 48/20)

(Az eljárás nyelve: holland)

A C-144/05. sz., az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazottak: K. Simonsson és W. Wils) kontra **Belga Királyság**

(meghatalmazott: M. Wimmer) ügyben, az EK 226. cikk alapján 2005. március 30-án benyújtott kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset tárgyában a Bíróság (ötödik tanács), tagjai: J. Makarczyk tanácselnök, R. Silva de Lapuerta és J. Klučka (előadó) bírák, főtanácsnok: C. Stix-Hackl, hivatalvezető: R. Grass, 2005. december 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a közösségi hajóforgalomra vonatkozó megfigyelő és információs rendszer létrehozásáról és a 93/75/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. június 27-i 2002/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, a Belga Királyság nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

- 2) A Bíróság kötelezi a Belga Királyságot a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 143., 2005.6.11.

**A Hof van Cassatie 2005. június 30-i végzésével a Norma Kraaijenbrink ellen folyamatban lévő büntetőeljárásban benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

**(C-367/05. sz. ügy)**

(2006/C 48/21)

(Az eljárás nyelve: holland)

A Hof van Cassatie (Belgium) 2005. szeptember 6-i végzésével, amely 2005. szeptember 29-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Norma Kraaijenbrink ellen folyamatban lévő büntetőeljárásban előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Hof van Cassatie a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1. „Akként kell-e értelmezni az 1990. június 19-i Schengeni Végrehajtási Egyezmény <sup>(1)</sup> 54. cikkét ezen egyezmény 71. cikkével összefüggésben, hogy kábítószer kereskedelméből származó pénzüsszeg Hollandiában történt megszerzése, birtokban tartása és/vagy külföldi pénzben való átadása, mint büntetendő magatartást (amely miatt Hollandiában büntetőeljárást indítottak és a terheltet a Wetboek van strafrecht [a holland büntető törvénykönyv] 416. cikkébe ütköző orgazdaságban bűnösnek mondták ki) és a kábítószer hollandiai kereskedelméből származó pénzüsszeg belgiumi pénzváltóhelyeken történt forgalomba hozatala (amely miatt